

EN

HEL·VETIQ



7-99



2-5



15'

TACO LOCO

A game by **TREO Game Designers**
Illustrated by **Crocotame**

COMPONENTS

70 cards

AIM OF THE GAME

Who will skip the bellyache and finish with the fewest cards?

SETUP

1. Shuffle the cards and deal 3 to each player. Look at the cards in your hand without showing them to the others.
2. The remaining cards form the draw pile. Place them face down in the center of the table.
3. Draw the first card from this pile and place it face up on the table. This card is the taco base. If it is a special card, shuffle it back into the pile and draw a new card. Ingredients will be added to it to create the perfect taco... or not!
4. The last person to have eaten a taco starts.

HOW TO PLAY

The game is played clockwise. **On your turn, play a card and draw a card.** When you play a card, place it face up on the taco and announce the total sum of the cards (placing it so that the previously played card(s) are partially visible underneath. This way, you can easily keep track of the total sum).

For example, if the first card has a value of 3 and you play a 5 on top, announce "8".



After playing a card, 3 outcomes are possible:

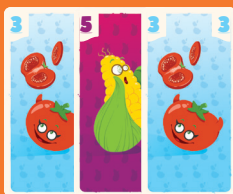
The sum is less than 11

The taco is not ready yet. The game continues and the next player takes their turn.



The sum is equal to 11

You've made the **perfect taco!** Give the entire taco to the player of your choice who sets it aside, face up.



The game continues and the next player takes their turn (starting a new taco if there are none left).

The sum exceeds 11

You overfilled the taco, it's ruined. Take the entire taco and set it aside, face up. The game continues and the next player takes their turn (starting a new taco if there are none left).



SPECIAL CARDS



Legendary Taco

The Legendary Taco is played like any other card on your turn. This special card automatically brings the total sum to 11, regardless of the sum of the cards. In this case, the "sum is equal to 11" effect is applied.

But beware of the Lonesome Taco!

Lonesome Taco

This card can be played in two different ways.

1. When you play a Legendary Taco, the other players can counter your move by playing the Lonesome Taco BEFORE you select your target player. If more than one player wants to play Lonesome Taco, whoever is sitting closest to you may play it. In this case, you must take the entire taco, including the Lonesome Taco and set it aside, face up. The player on your left continues.



Note: When you play Lonesome Taco, immediately draw a card so you always have 3 cards in your hand.

2. If you play a Lonesome Taco on any taco during your turn instead, the sum of the taco resets to 0. This means the taco can become dangerously large!

SPECIAL RULE

If you want to play a card with the same number as the last card played, you must create a new taco base instead of adding your card to existing tacos. This can happen multiple times. The game continues as normal.

If there are 2 or more tacos on the table during your turn, you can play on whichever taco you want.

Remember: All the cards in a taco must be visible, so you can remind yourself of the total sum at all times.

GAME END

The game ends when all cards have been played (so there are no cards left in the draw pile or in your hands). The player with the fewest cards in front of them wins the game. In the case of a tie, share the victory!

English Translation: Emilie Delcourt and Lucy Galbraith for The Geeky Pen

Proofreading: Amaia Wilson Frade for Translation Circus

GAME BY
TREO

FR

HEL
VETIQ

7-99



2-5



15'

TACO LOCO

Un jeu de **TREO Game Designers**
Illustré par **Crocotame**

MATÉRIEL

70 cartes

BUT DU JEU

Qui saura éviter l'indigestion et aura le moins de cartes à la fin de la partie ?

MISE EN PLACE

- Mélangez les cartes et distribuez-en 3 à chaque joueur et joueuse. Prenez connaissance des cartes de votre main sans les montrer aux autres.
- Les cartes restantes forment la pioche. Placez-les face cachée au centre de la table.
- Piochez la première carte de cette pioche et placez-la face visible à côté. Cette carte est la base du taco où seront ajoutés les ingrédients pour créer des tacos parfaits (ou pas). S'il s'agit d'une carte spéciale, remplacez-la dans le paquet et tirez une nouvelle carte.
- La dernière personne à avoir mangé un taco commence à jouer.

DÉROULEMENT D'UNE PARTIE

Jouez à tour de rôle dans le sens des aiguilles d'une montre. À votre tour, jouez une carte et piochez une carte.

Quand vous jouez une carte, vous l'ajoutez face visible au taco et vous annoncez la somme totale des cartes. Placez la carte en faisant en sorte que les cartes précédemment jouées soient en partie visibles pour pouvoir compter.

Ainsi, si la première carte a une valeur de 3 et si vous jouez un 5 par-dessus, annoncez « 8 ».



Après avoir joué une carte, 3 effets sont possibles :

La somme est strictement inférieure à 11

Le taco n'est pas prêt. La partie continue, c'est au tour de la personne suivante de jouer.



La somme est égale à 11

Vous avez conçu le **taco parfait** ! Donnez l'ensemble des cartes du taco au joueur ou à la joueuse de votre choix, qui les pose devant lui ou elle, face visible.



La partie continue, c'est au tour de la personne suivante de jouer (en démarrant un nouveau taco s'il n'en reste plus sur la table).

La somme dépasse 11

Vous avez trop rempli le taco, il est raté. Récupérez l'ensemble des cartes du taco et mettez-les devant vous, face visible. La partie continue, c'est au tour de la personne suivante de jouer (en démarrant un nouveau taco s'il n'en reste plus sur la table).



CARTES SPÉCIALES



Taco légendaire

Jouez le Taco légendaire comme n'importe quelle autre carte **à votre tour**. Cette carte spéciale permet de faire automatiquement 11, quelle que soit la somme. Vous appliquez donc l'effet « la somme est égale à 11 » vu précédemment.

Mais attention au Taco Solo !

Taco Solo

Cette carte peut être jouée de deux manières différentes.



- Quand un Taco légendaire est joué, n'importe qui d'autre que la personne active peut choisir de jouer un Taco Solo pour le contrer AVANT que la personne active ne décide à qui donner le taco. Si plusieurs personnes se décident simultanément, prenez seulement en compte le Taco Solo le plus proche de la personne active dans le sens du jeu.

La personne qui a joué le Taco légendaire prend devant elle la totalité des cartes du

taco (ainsi que le Taco Solo). C'est au tour de la personne à sa gauche de jouer.

Note : Quand vous jouez un Taco Solo, piochez immédiatement une carte pour en avoir toujours 3 en main.

- Si vous jouez une carte Taco Solo à votre tour, la somme du taco est remise à 0.

RÈGLE SPÉCIALE

Quand vous jouez une carte de la même valeur que celle précédemment jouée, vous devez créer un nouveau taco plutôt que d'ajouter votre carte au taco sur la table. Cela peut arriver plusieurs fois.

Si plusieurs tacos sont créés vous pouvez jouer sur celui de votre choix. Et si votre carte a la même valeur que l'une des cartes au sommet d'un taco, vous pouvez aussi créer un nouveau taco ! Pour rappel, les cartes d'un taco sont visibles et on peut toujours recompter la somme totale.

FIN DE LA PARTIE

La partie prend fin lorsque toutes les cartes ont été jouées (il n'y a donc plus de cartes ni dans la pioche ni dans les mains des participants). La personne qui a le moins de cartes gagne la partie. En cas d'égalité, partagez-vous la victoire !

GAME BY
TREO



10
DONNEZ
OU
RECYCLEZ



ASSOCIATION



MAGASIN



DÉCHÈTERIE

Adresses sur quefairedemesdechets.fr

DE

HEL
VETIQ

7-99



2-5



15'

TACO LOCO

Ein Spiel von **TREO Game Designers**
Illustriert von **Crocotame**

SPIELMATERIAL

70 Karten

ZIEL DES SPIELS

Überfresst euch nicht und habt am Spielende die wenigsten Karten vor euch liegen.

SPIELAUFBAU

- Mischt alle Karten und teilt an alle Personen jeweils 3 davon aus. Schaut euch eure eigenen Karten an, aber haltet sie vor den anderen geheim.
- Bildet aus den übrigen Karten einen verdeckten Nachziehstapel und legt ihn zwischen euch bereit.
- Zieht die oberste Karte des Nachziehstapels und legt sie offen daneben. Dies ist euer **Taco**. Habt ihr eine Sonderkarte gezogen? Dann mischt sie unter den Nachziehstapel und zieht eine neue Karte. Im Laufe des Spiels füllt ihr ihn mit leckeren Zutaten und versucht, den perfekten Taco zu kreieren.
- Wer zuletzt einen Taco gegessen hat, beginnt das Spiel.

SPIELABLAUF

Ihr spielt reihum im Uhrzeigersinn. Bist du am Zug, spielst du zuerst eine Karte aus und ziehst anschließend eine neue vom Nachziehstapel.

Lege deine ausgespielte Karte offen auf den Taco und sage die Summe aller ausliegenden Karten laut an. Lege die neue Karte immer versetzt auf die zuletzt gespielte Karte, damit du besser zählen kannst.

Beispiel: Die erste Karte des Tacos ist eine 3. Du legst eine 5 darauf und sagst die Summe, also 8, laut an.



Nachdem du eine Karte gespielt hast, prüfst du, welcher der folgenden Fälle eingetreten ist:

Die Summe ist niedriger als 11
Der Taco ist noch nicht fertig. Die nächste Person ist am Zug.



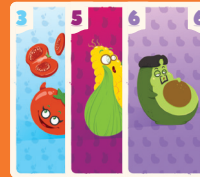
Die Summe ist genau 11
Glückwunsch, du hast den **perfekten Taco** kreiert! Gib einer Person deiner Wahl alle Karten des Tacos. Die Person legt die Karten offen vor sich ab.



Die nächste Person ist am Zug. Liegt jetzt kein Taco mehr aus beginnt sie einen neuen.

Die Summe ist höher als 11

Du hast den Taco zu voll gemacht. Er ist ruiniert! Nimm alle Karten des Tacos und lege sie offen vor dir ab. Die nächste Person ist am Zug. Liegt jetzt kein Taco mehr aus, beginnt sie einen neuen.



SPEZIALKARTEN



Legendärer Taco

Spielt den Legendären Taco wie jede andere Karte in eurem Zug aus. Mit dieser Spezialkarte setzt ihr die Summe des Tacos sofort auf 11, unabhängig davon, welche Karten bereits ausliegen. Befolgt die Anweisungen unter „Die Summe ist genau 11“.

Vorsicht vor dem Einsamen Taco!

Einsamer Taco

Diese Karte könnt ihr auf 2 verschiedene Arten verwenden:

- Spielt jemand einen Legendären Taco, darfst du ihn mit einem Einsamen Taco kontern, bevor die Person entschieden hat, wem sie den Taco geben möchte.

Möchten mehrere Personen gleichzeitig einen Einsamen Taco ausspielen, hat die Person Vorrang, die im Uhrzeigersinn näher an der Person mit dem Legendären Taco sitzt.

Anschließend nimmt die Person, die den Legendären Taco gespielt hat, alle Karten des Tacos (inkl. Einsamer Taco) und legt sie offen vor sich ab. Dann ist die Person am Zug, die im Uhrzeigersinn am nächsten

von der Person sitzt, die den Legendären Taco gespielt hat.

Ziehe danach eine neue Karte vom Nachziehstapel.

- Du spielst den Einsamen Taco wie jede andere Karte in deinem Zug aus. Die Summe ist nun wieder 0. Oh, oh! So habt ihr bald einen gefährlich vollen Monster-Taco!

ZUSÄTZLICHE REGEL

Willst du eine Karte mit der gleichen Zahl wie die zuletzt auf den Taco gespielte Karte ausspielen, musst du mit deiner Karte einen neuen Taco neben den vorhandenen anfangen. Es können jederzeit beliebig viele Tacos ausliegen. Spielt danach ganz normal weiter.

Bist du am Zug, darfst du dir aussuchen, auf welchen Taco du deine Karte spielen möchtest.

Denkt daran: Alle Karten auf einem Taco müssen zu jeder Zeit gut sichtbar sein, damit ihr immer die aktuelle Summe sehen könnt.

SPIELENDE

Hat niemand mehr Karten auf der Hand und der Nachziehstapel ist ebenfalls leer, endet das Spiel sofort! Wer von euch die wenigsten Karten vor sich liegen hat, gewinnt das Spiel. Im Falle eines Gleichstandes teilt ihr euch den Sieg.

Übersetzung und Lektorat deutsche Ausgabe:
Translation Circus (Christian Beer, Ronja Stähli)

IT

HEL
VETU

7-99



2-5



15'

TACO LOCO

Un gioco di **TREO Game Designers**
Illustrato da **Crocotame**

COMPONENTI

70 carte

SCOPO DEL GIOCO

Chi si salverà dall'indigestione finendo la partita con il minor numero di carte?

PREPARAZIONE

- Mischiate le carte e distribuite 3 a ciascun giocatore. Guardate le carte nella vostra mano senza mostrarle agli altri giocatori.
- Le carte restanti formano il mazzo di pesca. Mettetele coperte al centro del tavolo.
- Pescate la prima carta del mazzo e posizionala accanto ad esso, scoperta. Questa carta sarà la base del taco. Se si tratta di una carta speciale, rimescolatela nel mazzo e pescate una nuova carta. Qui verranno aggiunti gli ingredienti che comporranno il taco perfetto... o forse no!
- Inizia l'ultima persona che ha mangiato un taco.

SVOLGIMENTO DELLA PARTITA

La partita si svolge su turni, in senso orario. Durante il proprio turno, ciascun giocatore gioca una carta e ne pesca un'altra.

Quando giochi una carta, posizionala scoperta sul taco e dichiara la somma totale dei valori indicati sulle carte. Posiziona la tua carta in modo che le carte giocate al di sotto di essa siano visibili, così da poter tenere traccia del totale.

Ad esempio, se la prima carta vale 3 e giochi un 5 sopra ad essa, devi dichiarare "8".



Dopo aver giocato una carta, possono verificarsi 3 situazioni:

Il totale è inferiore a 11

Il taco non è ancora pronto. La partita prosegue e il giocatore successivo svolge il proprio turno.



Il totale è pari a 11

Hai appena realizzato il **taco perfetto!** Dai l'intero taco a un giocatore a tua scelta. Quest'ultimo dovrà metterlo accanto a sé, a faccia in su.



La partita prosegue e il giocatore successivo svolge il proprio turno (iniziando a preparare un nuovo taco se non ce n'è nessuno sul tavolo).

Il totale è superiore a 11

Hai farcito troppo il taco... Ormai è rovinato! Prendi l'intero taco e mettilo accanto a te, a faccia in su. La partita prosegue e il giocatore successivo svolge il proprio turno (iniziando a preparare un nuovo taco se non ce n'è nessuno sul tavolo).



CARTE SPECIALI



Taco leggendario

Puoi giocare il Taco leggendario come qualsiasi altra carta, durante il tuo turno. Questa carta speciale porta automaticamente il totale a 11, a prescindere dai valori presenti al di sotto di essa. In questo caso, si applica la situazione in cui

"Il totale è pari a 11".

Ma attenzione al Taco solitario!

Taco solitario

Questa carta può essere giocata in 2 modi diversi:

- Quando un giocatore gioca un Taco leggendario, qualsiasi altro giocatore può decidere di usare il Taco solitario per opporsi PRIMA che il giocatore attivo abbia scelto il proprio bersaglio.



Nel caso più giocatori vogliono usare il Taco solitario, potrà farlo solo chi si trova a minore distanza dal giocatore che ha giocato il Taco leggendario.

In questo caso, la persona che ha giocato il Taco leggendario prende l'intero taco (compreso il Taco solitario) e lo mette accanto a sé, a faccia in su. La partita prosegue con il giocatore alla sinistra di chi ha giocato il Taco leggendario. Se giochi il Taco solitario, pesca subito un'altra carta per continuare ad avere 3 carte in mano.

- Se il Taco solitario viene giocato normalmente sul taco, il totale torna a 0. Ciò significa che il taco può diventare spaventosamente grande!

REGOLA SPECIALE

Se vuoi giocare una carta dello stesso valore dell'ultima carta giocata, non puoi aggiungerla al taco già esistente, ma devi per forza iniziare a preparare un nuovo taco. Questa situazione può verificarsi più e più volte, e la partita prosegue normalmente.

Se ci sono 2 o più taco in preparazione sul tavolo durante il tuo turno, puoi scegliere su quale taco giocare la tua carta.

Ricorda: tutte le carte presenti in un taco devono essere sempre visibili, così da tenerne sott'occhio la somma totale.

FINE DELLA PARTITA

La partita si conclude quando tutte le carte sono state giocate, ovvero quando non ci sono più carte né nel mazzo di pesca, né in mano ai giocatori. Vince il giocatore che ha il minor numero di carte accanto a sé. In caso di parità, la vittoria è condivisa!

Traduzione e revisione IT: Translation Circus
(Irene Vallini e Daniele Iannilli)

ES

HEL VETU



7-99



2-5



15'

TACO LOCO

Un juego de **TREO Game Designers**
Ilustrado por **Crocotame**

COMPONENTES

70 cartas

OBJETIVO DEL JUEGO

Evita el dolor de barriga y acaba con menos cartas que tus rivales.

PREPARACIÓN

1. Baraja las cartas y reparte 3 a cada participante. Mira las cartas de tu mano sin enseñárselas al resto.
2. Forma el mazo con las demás cartas y colócalo boca abajo en el centro de la mesa.
3. Roba la primera carta del mazo y colócala boca arriba a su lado. Esta carta es la base del taco y habrá que añadirle ingredientes para crear el taco perfecto... ¡o no! Si es una carta especial, vuelve a barajarla en el montón y roba una nueva carta.
4. La última persona que haya comido un taco empieza la partida.

CÓMO JUGAR

Jugad por turnos en sentido horario. En tu turno, debes jugar una carta y robar una carta.

Cuando juegues una carta, déjala boca arriba sobre el taco y menciona la cantidad total de puntos de las cartas (coloca la carta de modo que se puedan ver las cartas anteriores).

Por ejemplo, si la primera carta tiene un valor de 3 y juegas una de valor 5, di en voz alta 8.



Después de jugar una carta, existen 3 posibilidades:

El total es menor que 11

El taco no está listo. La partida continúa y el turno pasa a la siguiente persona.



El total es igual a 11

¡Has creado el **taco perfecto**! Dale el taco entero a la persona que quieras, que tendrá que dejarlo boca arriba a su lado, sin mezclarlo con las cartas de su mano.



La partida continúa y la siguiente persona juega su turno (y empieza un nuevo taco si no queda ninguno).

El total es mayor que 11

Has llenado demasiado el taco y lo has estropeado. Coge todo el taco y déjalo boca arriba a tu lado. La partida continúa y la siguiente persona juega su turno (empezando un nuevo taco si no queda ninguno).



CARTAS ESPECIALES



Taco legendario

La carta especial *Taco legendario* se juega como cualquier otra carta en tu turno, pero permite alcanzar 11 automáticamente sin importar cuántos puntos haya debajo. En este caso, aplica el efecto «El total es igual a 11».

¡Pero cuidado con el Taco solo!

Taco solo

Esta carta se puede jugar de dos formas distintas.

1. Cuando alguien juegue el *Taco legendario*, otra persona puede jugar la carta *Taco solo* para contrarrestarlo ANTES de que la persona activa seleccione a su objetivo.

Si más de una persona quiere jugar el *Taco solo*, quien se siente más cerca de la persona que ha jugado el *Taco Legendario* tiene prioridad.

En este caso, la persona que ha jugado el *Taco legendario* se lleva todo el taco

(incluyendo el *Taco solo*) y lo deja boca arriba a su lado. Continúa la partida la persona a la izquierda de quien haya jugado el *Taco legendario*. Cuando juegues el *Taco solo*, roba inmediatamente una carta para tener siempre 3 en mano.

2. Si juegas la carta *Taco solo* sobre un taco, la cantidad de puntos se reduce a 0. Esto significa que el taco se puede hacer peligrosamente grande.

REGLA ESPECIAL

Si quieres jugar una carta con el mismo número que la última que se haya jugado, en vez de añadirla al taco debes empezar un nuevo. Esto puede ocurrir varias veces. La partida continúa con normalidad.

Si hay 2 o más tacos incompletos en la mesa cuando llegue tu turno, puedes jugar tu carta sobre el que quieras.

Recuerda que todas las cartas de los tacos permanecen visibles, así que puedes calcular las cantidades en todo momento.

FIN DE LA PARTIDA

La partida acaba cuando se hayan jugado todas las cartas (de modo que no quede ninguna carta en el mazo ni en la mano). Quien tenga menos cartas sobre la mesa gana la partida. En caso de empate, ¡compartid la victoria!

Traducción y corrección ES: Translation Circus
(Lis Diez Bourgoin, Jael Herrera Gómez)

NL

HEL
VETIQ

7-99



2-5



15'

TACO LOCO

Een spel van **TREO Game Designers**
Illustraties van **Crocotame**

ONDERDELEN

70 kaarten

DOEL VAN HET SPEL

Wie heeft stalen zenuwen en een ijzeren maag en eindigt het spel met de minste kaarten?

OPSTELLING

- Schud de kaarten en geef er 3 aan elke speler. Bekijk de kaarten in je hand maar houd ze geheim voor de andere spelers.
- De resterende kaarten vormen de trekstapel. Leg deze gedekt in het midden van de tafel.
- Trek de bovenste kaart en plaats deze open naast de stapel. Deze kaart vormt de basis van de taco. Als het een speciale kaart is, schud je die terug in de stapel en trek je een nieuwe kaart. Er zullen ingrediënten aan worden toegevoegd om de perfecte taco te bereiden... of niet!
- De laatste persoon die een taco gegeten heeft, begint.

SPELVERLOOP

Beurten verlopen klokgewijs. Tijdens je beurt speel je een kaart en trek je een kaart.

Wanneer je een kaart speelt, leg je deze open op de taco en kondig je het totaal van de kaarten aan (plaats je kaart zo dat de eerdere kaarten deels zichtbaar zijn en de waarden kunt zien).

Als de eerste kaart bijvoorbeeld een waarde van 3 heeft en je speelt er een 5 bovenop, dan kondig je '8' aan.



Nadat je een kaart hebt gespeeld, zijn er 3 mogelijke scenario's:

Het totaal is lager dan 11

De taco is nog niet klaar. De beurt gaat door naar de volgende speler.



Het totaal is 11

Je hebt de **perfecte taco** gemaakt! Geef de gehele taco aan een van de andere spelers; deze speler legt de taco open voor zich op tafel.



Het spel gaat dan verder en de volgende speler is aan de beurt. (Die begint aan een nieuwe taco als er geen taco's meer over zijn).

Het totaal is hoger dan 11

De taco is overvol en is geruïneerd. Leg de gehele taco open voor je op tafel. Het spel gaat dan verder en de volgende speler is aan de beurt. (Die begint aan een nieuwe taco als er geen taco's meer over zijn).



SPECIALE KAARTEN



Legendarische taco

De legendarische taco wordt net zoals alle andere kaarten gespeeld. Deze speciale kaart zorgt er automatisch voor dat het totaal van de taco 11 wordt, ongeacht wat de waarde eerder was. In dit geval geldt het scenario 'Het

totaal is 11'.

Maar pas op voor de Taco solo!

Taco solo

Deze kaart kan op twee manieren worden gespeeld.

- Wanneer een legendarische taco wordt gespeeld, kan een andere speler meteen een taco-solokaart spelen om deze te annuleren **VOORDAT** de actieve speler het doelwit selecteert.

Als meerdere spelers taco-solokaarten willen spelen, mag de speler die het dichtst bij de actieve speler zit de kaart spelen.



In dat geval ontvangt de speler die de legendarische taco speelde de gehele taco (inclusief de taco-solokaart) en legt deze speler de taco open voor zich. Het spel gaat dan verder met de speler links van de speler die de legendarische taco speelde. Wanneer je de taco-solokaart speelt, trek je direct een nieuwe kaart zodat je nog steeds 3 kaarten in je hand hebt.

- Als je de taco-solokaart speelt zonder dat de legendarische taco is gespeeld, wordt het totaal van de taco naar 0 gereset. Dit betekent dat de taco gevaarlijk groot kan worden!

SPECIALE REGEL

Wanneer je een kaart wilt spelen met dezelfde waarde als de laatst gespeelde kaart, plaats je de kaart niet op de bestaande taco, maar moet je een nieuwe taco beginnen. Dit kan meerdere keren gebeuren en het spel gaat daarna zoals gebruikelijk door.

Als er 2 of meer taco's op tafel liggen wanneer je beurt begint, mag je kiezen aan welke taco je je kaart toevoegt.

Onthoud: alle kaarten in de taco's moeten altijd zichtbaar zijn zodat je de totalen kunt controleren.

SPELEINDE

Het spel is afgelopen wanneer alle kaarten zijn gespeeld (en zowel de trekstapel als de handen van alle spelers leeg zijn). De speler met het minste aantal kaarten voor zich wint het spel. In het geval van gelijkspel, wordt de overwinning gedeeld!

Vertaling & bewerking NL: Translation Circus
(Joris Bogers, Jesse Szekér)